



Distr.  
GENERAL

A/34/306  
S/13387  
11 junio 1979  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

ASAMBLEA GENERAL  
Trigésimo cuarto período de sesiones  
Tema 25 de la lista preliminar\*  
LA SITUACION EN EL ORIENTE MEDIO

CONSEJO DE SEGURIDAD  
Trigésimo cuarto año

Carta de fecha 11 de junio de 1979 dirigida al Secretario General por  
el Representante Permanente del Líbano ante las Naciones Unidas

En vísperas de la sesión del Consejo de Seguridad en que se ha de examinar la renovación del mandato de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL), aviones de guerra israelíes sobrevuelan todavía Beirut y otras zonas del Líbano por séptimo día consecutivo. También continúa el cañoneo, especialmente de Hasbaya y Aishiyah.

En cumplimiento de instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de señalar a la atención de Vuestra Excelencia esos actos de agresión y otros anteriores cometidos por Israel contra el Líbano. La que sigue es una lista sucinta de los actos de esa clase cometidos en los últimos días:

1. El 6 de junio de 1979, las ciudades y aldeas de Nabatiyeh, Kfar Rumman, Arnoun, Kfar Tibnin, Zawtar, Mayfadoun, Shoukine, ad-Duwayr ash-Sharqiya y Yuhmor fueron bombardeadas ininterrumpidamente desde las 15.00 horas hasta las 01.00 horas del 7 de junio de 1979.

También las aldeas de Mzraat al-Junruk y Aishiyah fueron cañoneadas ininterrumpidamente desde las 19.00 horas hasta las 02.00 horas de la madrugada siguiente.

A las 21.00 horas, fueron cañoneadas durante una hora Bar'ashit, Shaqra y Madel Silm.

A las 22.00 horas, fue cañoneada la aldea de Bafliyeh. Quedó totalmente destruida una casa, cuyo propietario resultó herido. Varias otras casas también sufrieron daños.

\* A/34/50.

2. El 7 de junio, a las 12.00 horas, aviones de guerra israelíes sobrevolaron Beirut durante varias horas.

3. El 8 de junio, seis aviones israelíes atacaron la aldea de Habboush desde las 16.05 horas hasta las 17.15 horas. Sufrieron daños 20 casas.

A las 16.15 horas, aviones israelíes sobrevolaron la zona de Baalbek, en la Bekaa, la región oriental del Líbano.

A las 19.00 horas, las ciudades y aldeas de Arnoun, Nabatiyah el-Fawqa y Kfar Rumman fueron sometidas a intenso bombardeo de artillería y cohetes.

A las 20.00 horas, Hasbaya y las zonas vecinas fueron cañoneadas por la artillería israelí.

4. El 9 de junio, a las 13.00 horas, fue cañoneada la aldea de Al-Mansouri.

5. El 10 de junio, a las 22.00 horas, fue cañoneada Hasbaya.

A las 18.00 horas, aviones israelíes sobrevolaron a escasa altura Bourj al-Barajneh, suburbio de Beirut.

Desearía asimismo señalar a la atención de Vuestra Excelencia el hecho de que, tal como informaron la prensa norteamericana y las agencias internacionales de noticias, el contingente de los Países Bajos de la FPNUL tuvo que responder al fuego para impedir una violenta incursión en la zona a su cargo. Se informó de que en la aldea de al-Mansouri y zonas vecinas habían caído 30 proyectiles y habían resultado heridos dos aldeanos.

Tales violaciones, ocurridas desde el último arreglo de cesación del fuego conseguido mediante los buenos oficios del personal de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas en la zona y anunciado por Vuestra Excelencia durante la sesión del 31 de mayo de 1979 del Consejo de Seguridad, son un ejemplo de la política israelí de exacerbar las tensiones y evitar el restablecimiento de condiciones pacíficas en el Líbano. Esa política, en vísperas de la renovación del mandato de la FPNUL, demuestra inequívocamente que la responsabilidad corresponde a Israel. Tal responsabilidad ya ha sido reafirmada en el informe de 8 de junio de 1979 del Secretario General (S/13384).

Ruego a Vuestra Excelencia que disponga la distribución de la presente carta como documento oficial de la Asamblea General, en relación con el tema 25 de la lista preliminar, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Ghassan TUENI  
Embajador  
Representante Permanente